國庫局主席柏卡妮代宣佈

就業移民部撥出萬作求職前技能訓練

受訓者爲大雲區一百二十人

（溫哥華訊）雲中區國會議員國庫局主席柏卡妮女士，代表加聯邦就業移民部長巴巴亞麥道高，宣佈撥款三十萬元，以爲大溫哥華區一百二十名男女接受就業前訓練。

此項業務計劃，由加拿大就業工作職業策略業務資金撥款，由大溫哥華基督教女青年會舉辦訓練班課程。參加者將學習生活上各項普通就業工作技能及輔導指示、求職、訓練及工作嘗試實驗等，接受訓練爲期一連十星期。欲知詳情，電話（六〇四）六六六—三四三四與PAM GLASS查詢。

李氏組成編委會 籌印懇親紀念刊

歡迎惠賜鴻文以光篇幅

（溫哥華訊）駐雲全加李氏總公所依照今夏全加李氏第四屆懇親大會代表會議之議決，已於本月十一日推舉下列編輯委員，負責編印第四屆懇親大會紀念特刊：

主編：李松，副奕林。編輯委員：滿城英傑，多城國潮，緬省奉天，卡城啓奕，宏超，域埠以森，雲埠文俊、長迪、松盛、育鈿。廣告：滿城植榮，多城志惠，緬省紹麟，卡城新民，域埠北健，雲埠維廣、慎滿、文錦、福基、楫寰、明甫。顧問：多城聯祐、景新，雲埠惟寅。

該公所編輯同人，歡迎美、加及其他各地宗親，惠賜鴻文，增光篇幅。凡有意惠稿或登廣告者，請於今年十二月卅一日以前寄到該公所編輯委員會。地址：雲埠片打東街三一三號，郵號V6A1V1

黃門人瑞喪禮榮哀

享壽逾百一歲

（雲訊）黃門人瑞趙齊愛太夫人，係廣東省台山縣五十三墟樂平村人，生於一八八〇年七月廿七日，一九七八年移民來加與兒孫團聚，共享天倫之樂。

不幸痛於一九八八年九月八日中午十二時半病逝於聖約瑟醫院，積閏享壽一百一十一歲，遺下兒子媳婦、孫兒孫媳、曾孫曾孫媳及玄孫等人數衆多，五代同堂，實屬人間少見。黃太夫人生平品德賢淑，待人和藹好親，一旦仙逝，殊爲惋惜。

黃太夫人喪禮於一九八八年九月十五日下午一時在暗士黨安息堂舉行。喪禮首由彭牧師講述人生真諦，隨後舉行中國式喪禮。司儀黃兆民，禮生黃禮松、黃振業。主祭黃氏宗親總會副主席黃伯輝；陪祭黃英發、黃名洽。

主祭獻花後，由黃氏宗親總會代表黃濃添、漢升體育會代表黃沾波、文彊學校代表黃新琪、甄氏宗親會代表甄兆貞、親屬代表黃國忠、戚屬代表伍健昌相繼獻花。黃景仁講述黃太夫人生平懿德，黃兆民代表孝眷答謝，并報孝眷秉承黃太夫人遺訓捐助黃氏宗親總會、漢升體育會、文彊學校、甄氏宗親會每處經費壹百元。並報告孝眷於下午五時在百樂酒樓設素筵招待執紼親友。

禮成後，各人依次上前瞻仰遺容，隨即扶柩登靈車，直送科士蘭墓園安葬歸土，備極榮哀云。

（尚有社團消息刊在第七版）

胡周就娣定期出殯

（雲訊）本埠胡周就娣太夫人，係開平百合鄉胡屋龍安里人，於一九六四年來加，與兒女團聚。近因年老多病，於九月十一日入聖約瑟醫院調理，不幸於九月二十二日上午十時，在該院與世長辭，享壽積閏八十八歲。

胡太夫人一向爲人和藹可親，相夫教子以誠，親友聞耗，殊深惋惜，聞已定於九月三十日下午一時，假座暗士黨安息堂舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於科士蘭墓園云。

四台華埠天地將播PNE特輯

（雲訊）「華埠天地」中文電視節目由李倩薇及黃巧儀主持，每逢每月的最後一個星期日晚上九時正，在第四台現場播出。本週日的節目內容豐富多采（已誌前報），它將會於以下時間重播：十月三日（星期一）早上九時正；十月六日（星期四）下午四時正；十月八日（星期六）中午十二時正。希望各位觀衆，按時留意收看。

另外，「華埠天地」亦會於九月二十八日（星期三）晚上七時半，播出一個英文特備節目—「太平洋國家展覽會特輯」，屆時將會爲您介紹PNE的幕後新聞，以及與您重溫一些PNE的精彩表演。

安治氏美術院辦新幾內亞藝術展

（溫哥華訊）前往雲埠固蘭護街三〇一二號洛安治氏美術院，自即日起至十月一日，舉辦巴布亞新幾內亞土著部落藝術展覽會。展出土著幪面具、人像及陶瓷器等藝術手工藝品。

歡迎各界人士前往參觀。欲知詳情，電話：（六〇四）七三四—七八七八查詢。

圖爲新幾內亞藝術展品之一。

代柬

謹訂於一九八八年十月九日（星期日）下午六時假座名園酒家舉行溫哥華台山同鄉會成立暨首屆職員就職典禮並設筵歡叙。屆時將有幸運抽獎等節目助慶。

敬請

各僑團　各界友好　駕臨指導，藉增光寵

敬希

各會員，台山邑僑踴躍携眷參加，同慶盛典。

溫哥華台山同鄉會同人敬約

售票地點：①美景旅行社．片打東街十號
②大興公司．歌雅街四四一號
③芸生公司．片打東街一二一號

席金：每位十五元

奇華

馳名

白蓮蓉

加拿大 奇華大餅家 溫哥華
Keefer Bakery Ltd.
217 Keefer Street Vancouver B. C. V6A 1X6 CANADA
TEL. 685－2117

WM RICE 大西方米廠
WESTERN RICE MILLS LTD.

品米 AA 上等　地址：1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. V6A 3M9　特等 嘉禾
電話：(604)251-6341, 251-6342　FAX (604)251-7228

贈品　贈品

瘋狂大贈送大突破

批發商、餐館、零售處、私人住户均是受益者
整整一個月，九月一日至卅日

大西方米廠送出的贈品包括
李錦記蠔油、粵香園生晒鮮抽、魷魚露
任君喜愛挑選其一

凡閣下選購任何50磅庄靚米一包，均可獲贈品
買得越多，贈品更多。

更有特別適合餐館酒樓茶室專用的贈品
種類繁多未能盡錄
誠邀各大批發商號、雜貨代理、私人，
直接到本廠選購數量不限。

大西方米廠統辦美國特選苗米皇
泰國茉莉香米
更備有飲食業專用米
品質上乘，大贈送期間，仍以原價發售

大西方米廠除買米送贈品外，
其它貨品如一番即食麵、菜油、粟米油、豆類等
在九月份一律特價發售

營業時間早上九點至晚上五點逢星期一至五

潘世豪
SAVIO POON　873-6880

HABITAT REALTY LTD.
地產燕梳有限公司
（廿四小時）
Office: 438-3501
Pager: 680-2932
2160 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
V5N 2T5

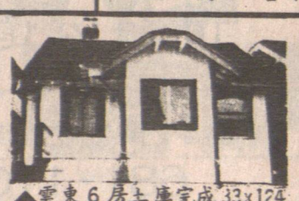
免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃

▲市區商業旺鋪連20個停車位，地136x126，現急售四十館萬元。

▲旺商業2鋪樓上栢文，收租好C2地二萬尺，售卅二萬餘。

▲雲東2房土庫完成1房1廳有廚房，地33x122，價十二萬餘

雲東近緬街商業鋪夾樓上5個栢文，近唐人埠，每年收入3萬餘，現開價廿四萬餘。


▲雲東6房土庫完成33x124新裝修，價十三萬餘。

▲雲東16年新土庫完成，業主自住保養好，地平33x122，價十八萬餘。

▲列治文街角旺地萬柒千尺可轉商業用途價卅餘萬。

▲雲東11年新旺商業2鋪及樓上3個栢文，收租二千餘售廿六萬餘。

▲雲東3房土庫完成，地33x127價十三萬餘。

▲雲西區栢文樓地大50x125祇售四十萬餘。

舊屋業主請注意
現有承建商願意以高價現金購買舊屋或地。
免費介紹名建築師為閣下劃則與建新屋。
免費介紹經驗豐富裝修師傅為閣下設計裝修舊屋。
免費解答地產問題，特設熱線電話由晚上九時至十一時。
歡迎詢問